

Patriarcat d'Antioche et de Jérusalem



LITURGIE

SACREMENT DU MARIAGE

2024

Célébration liturgique selon Saint Germain de Paris
Texte officiel du Patriarcat d 'Antioche et de Jérusalem

Imprimatur du Patriarche Jacques III
26 août 2024

Edition 2024

LE SACREMENT DU MARIAGE

Les fiancés préparent dans un panier les offrandes des époux (pain, vin, huile, encens, cierges, diptyques et argent).

On prépare sur l'autel les deux couronnes et sur un siège un coussin sur lequel un acolyte les apportera.

Le mariage se faisait autrefois en deux cérémonies séparées les fiançailles, engagement réciproque et solennel et ultérieurement le mariage lui-même.

Avant l'arrivée des fiancés, le prêtre prend les alliances déposées sur l'autel et les bénit à voix moyenne, disant :

Cél. O Dieu, ✠ bénis ces alliances. Qu'elles soient le symbole de ton alliance avec l'homme, de l'alliance de l'époux avec l'épouse, un lien d'amour fidèle et pur.

Par ton Fils Jésus-Christ notre Seigneur, qui S'est allié éternellement à l'Église dans le Saint-Esprit, aux siècles des siècles. Amen.

SPONSALIA

(Fiançailles)

Les fiancés se présentent à la porte de l'église. Le prêtre vient vers eux, précédé des acolytes tenant des cierges allumés et des témoins dont l'un porte les alliances sur un plateau. Il donne une brève explication du sacrement qui va être célébré puis, s'adressant au fiancé qui se tient à droite (comme l'icône du Christ) :

Cél. Serviteur de Dieu N. es-tu libre de prendre pour fiancée la servante de Dieu N. et le veux-tu ?

Fcé. Oui, je suis libre et je le veux !

Cél. As-tu la ferme intention de rester fidèle à ta fiancée dans la joie et les épreuves de la vie ?

Fcé. Oui, j'y suis résolu.

Le prêtre pose les mêmes questions à la fiancée.

Cél. Servante de Dieu N. es-tu libre de prendre pour fiancé le serviteur de Dieu N. et le veux-tu ?

Fcée. Oui, je suis libre et je le veux !

Cél. As-tu la ferme intention de rester fidèle à ton fiancé dans la joie et les épreuves de la vie ?

Fcée. Oui, j'y suis résolue.

TRADITION DE L'ANNEAU

Cél. Notre secours soit dans le Nom du Seigneur.

Ts. qui a fait le ciel et la terre.

Cél. Seigneur, exauce ma prière,

Ts. et que mon cri parvienne jusqu'à Toi.

Cél. ✠ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

Dia. Prions le Seigneur.

Ts. Kyrie eleison.

Cél. Seigneur notre Dieu, qui choisis pour Fiancée d'entre les nations la pure Vierge-Église, bénis ces fiançailles ; unis et garde tes serviteurs que voici dans la paix, la concorde et le parfait amour, par la prière de la Mère de Dieu et de tous les saints, ô Toi, seul Ami de l'homme, Père, ✠ Fils et Saint-Esprit, qui vis et règnes et triomphes aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

Le prêtre prend l'anneau de la fiancée, en touche le front du fiancé, disant :

Cél. Au nom du Père, *(puis, touchant le front de la fiancée)* et du Fils, ✠ *(fait un signe de croix sur leurs têtes)* et du Saint-Esprit.

Il remet l'anneau au fiancé. Le prêtre prend l'anneau du fiancé, en touche le front de sa fiancée, disant :

Cél. Au nom du Père, *(puis, touchant le front de la fiancée)* et du Fils, ✠ *(fait un signe de croix sur leurs têtes)* et du Saint-Esprit.

Alors le fiancé passe l'anneau au doigt de la fiancée et celle-ci fait de même au doigt de son fiancé.

Parlé :

Cél. Seigneur notre Dieu, Toi qui accompagnas en Mésopotamie le serviteur du patriarche Abraham, envoyé à la recherche d'une épouse pour son maître Isaac et qui, dans le fait qu'elle lui présenta à boire, lui révélas que Rebecca avait été réservée au fils de son Maître, bénis Toi-même ces fiançailles de tes serviteurs NN et NN, et confirme la parole qu'ils ont prononcée, affermis-les dans l'unité qui vient de Toi, car c'est Toi qui, dès le commencement, créas le sexe masculin et le sexe féminin et c'est de Toi que la femme tient de convenir à l'homme. Toi-même donc, Seigneur notre Dieu, qui as envoyé la vérité sur ton héritage et ta promesse sur tes serviteurs, nos pères, tes élus de génération en génération, regarde ton serviteur NN et ta servante NN et confirme leurs fiançailles dans la foi, la concorde, la vérité et l'amour, car c'est Toi, Seigneur, qui enseignas à contracter les fiançailles et à les garder fidèlement. C'est par l'anneau que le pouvoir fut donné à Joseph en Égypte ; c'est par l'anneau que brilla la vérité de Tamar. C'est par l'anneau aussi que notre Père céleste eut compassion de son Fils : « Mettez-lui », dit-il, « un anneau à sa droite et ayant tué le veau gras, réjouissons-nous en le mangeant ». C'est ta droite Seigneur, qui fit camper Moïse devant la Mer Rouge ; c'est par ton Verbe de Vérité que les cieux

furent affermis et la terre fondée, et la droite de tes serviteurs sera bénie par ton Verbe puissant et par ton Bras élevé. Toi-même donc, ô Maître, bénis à présent cette remise de l'anneau d'une céleste bénédiction et que l'ange du Seigneur marche devant eux tous les jours de leur vie. Parce que c'est Toi qui bénis et sanctifies toutes choses, et nous Te rendons gloire, ✠ Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.

Ts. Amen !

(Ici se plaçait le rite de bénédiction de l'argent distribué aux pauvres et pendant que la fiancée distribuait l'argent, le fiancé détournait la tête).

Le prêtre remet aux fiancés des cierges allumés qu'ils tiennent de la main gauche, puis il unit leurs mains droites, les lie avec son étole, disant :

Cél. Unis dans la joie et dans l'épreuve.

Précédé des acolytes, il mène les fiancés vers le sanctuaire, cependant que le diacre proclame ;

Dia. Debout ! soyons attentifs !

Au milieu de l'église devant les portes saintes, on a préparé deux fauteuils sur lesquels s'assièront les fiancés

LITURGIE DU MARIAGE

PRAELEGENDUM

Ch. Gloire à Toi, notre Dieu, gloire à Toi !

V. Bienheureux tous ceux qui craignent le Seigneur,
ceux qui marchent dans ses voies.

Ch. Gloire à Toi, notre Dieu, gloire à Toi !

V. Tu te nourris du travail de tes mains,
tu es heureux et tout te réussira.

Ch. Gloire à Toi, notre Dieu, gloire à Toi !

V. Ton épouse est comme une vigne féconde dans ta maison,
tes fils comme de jeunes plans d'olivier autour de ta table.

Ch. Gloire à Toi, notre Dieu, gloire à Toi !

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
comme il était au commencement et maintenant et
toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

Ch. Gloire à Toi, notre Dieu, gloire à Toi !

A voix moyenne :

Cél. Salut, Parole de la vie éternelle, salut, Trône du Très-Haut.
Par la prière des saints dont les reliques sont ici présentes, aie pitié
de moi, Seigneur.

Roi du ciel, Consolateur, Esprit de vérité, Toi qui es partout présent
et qui remplis tout, Trésor des biens et Donateur de vie, viens et
demeure en nous, purifie-nous de toute souillure et sauve nos âmes,
Toi qui es bonté.

✠ O Dieu, viens à mon aide.

Dia. Seigneur, hâte-Toi de me secourir.

Cél. ✠ O Dieu, ouvre mes lèvres,

Dia. Et ma bouche annoncera tes louanges.

Dia. Soyons en silence.

Cél. ✠ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

TRISAGION

Cél. Agios o Theos,

A voix moyenne :

Cél. ☩ Que le Seigneur allume en nous le feu de son amour et la flamme de l'éternelle charité.

Ch. Agios Ischiros, Agios Athanatos,

Ts. Eleison imas.

Ch. Sanctus Deus, Sanctus Fortis, Sanctus Immortalis,

Ts. Miserere nobis.

Ch. Saint Dieu, Saint Fort, Saint Immortel,

Ts. Aie pitié de nous.

Cél. Bénie soit la sainte Trinité, ☩ l'indivisible Unité, éternelle, immortelle, invisible, à laquelle soient honneur et gloire aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

KYRIE

Ch. Kyrie.

Ts. Eleison.

COLLECTE

Cél. Le Fils de Dieu a préparé pour son Eglise à laquelle Il s'est fiancée un festin nuptial. Il a dressé sa chambre nuptiale sur le mont Sinaï par les soins de Moïse. Il a invité les prophètes. Il a appelé les apôtres, les docteurs et les pasteurs au jour de son festin. Il se l'est fiancée par Moïse et Il a consigné par écrit sa dote par l'entremise de Jean dans le Jourdain. A son banquet, le roi David s'est employé à composer des psaumes et des cantiques. Toute la splendeur de la fille du Roi se trouve en elle-même, elle est parée d'or fin.

Bénis, Seigneur, les noces de tes serviteurs que voici N...
et N... afin qu'elles soient une similitude chaste des
épousailles éternelles de ton Fils avec ton Eglise, dans
l'Esprit-Saint, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

GRADUEL

V. Tu as mis sur leurs têtes des couronnes de pierres
précieuses,
ils T'ont demandé la vie et Tu la leur as donnée.

Ch. Tu as mis sur leurs têtes des couronnes de pierres
précieuses,
ils T'ont demandé la vie et Tu la leur as donnée.

V. Car Tu leur donneras la bénédiction aux siècles des
siècles,
et Tu les réjouiras de la vue de ton visage.

Ch. Tu as mis sur leurs têtes des couronnes de pierres
précieuses,
ils T'ont demandé la vie et Tu la leur as donnée.

V. Tu as mis sur leurs têtes des couronnes de pierres
précieuses,

Ts. ils T'ont demandé la vie et Tu la leur as donnée.

EPITRE

(Ephésiens 5, 22-33)

A voix moyenne :

Lec. Mon père (*ou Seigneur saint*), veuille me bénir.

Cél. ☩ Que le Seigneur soit béni par la bouche de ses apôtres.

Lec. Lecture de l'épître du bienheureux apôtre Paul aux
Ephésiens.

Femmes, soyez soumises à vos maris, comme au
Seigneur; car le mari est le chef de la femme, comme

Christ est le chef de l'Église, qui est son corps, et dont il est le Sauveur. Or, de même que l'Église est soumise au Christ, les femmes aussi doivent l'être à leurs maris en toutes choses.

Maris, aimez vos femmes, comme le Christ a aimé l'Église, et s'est livré lui-même pour elle, afin de la sanctifier par la parole, après l'avoir purifiée par le baptême d'eau, afin de faire paraître devant lui cette Église glorieuse, sans tache, ni ride, ni rien de semblable, mais sainte et irrépréhensible.

C'est ainsi que les maris doivent aimer leurs femmes comme leurs propres corps. Celui qui aime sa femme s'aime lui-même.

Car jamais personne n'a haï sa propre chair; mais il la nourrit et en prend soin, comme le Christ le fait pour l'Église, parce que nous sommes membres de son corps.

C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et les deux deviendront une seule chair.

Ce mystère est grand; je dis cela par rapport au Christ et à l'Église.

Du reste, que chacun de vous aime sa femme comme lui-même, et que la femme respecte son mari.

ALLELUIA

- V. Alleluia !
Ch. Alleluia !
V. Que le Seigneur vous bénisse de Sion
Lui qui a fait les cieux et la terre.
Ts. Alleluia !

PROCESSION DE L'EVANGILE

Dia. Agios, Sanctus, Saint, le Seigneur Dieu tout-puissant.

Ts. Qui était, qui est, qui vient.

Dia. Mon père (ou *seigneur saint*), veuille me bénir.

Cél. Que Jésus, notre Dieu, le premier et le dernier, le Vivant aux siècles des siècles, qui tient les clefs de la mort et de l'enfer, t'accorde un cœur et des lèvres purs ☩ et une voix semblable à une trompette éclatante pour annoncer la parole scellée et cachée aux esprits impurs. Seigneur, ouvre nos oreilles, ☩ afin d'entendre ce que l'Esprit dit à l'Eglise.

Dia. Amen.

Debout, soyons attentifs, en silence, écoutons le saint Evangile.

Cél. ☩ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

EVANGILE

(Jean 2, 1-11)

Dia. Lecture du saint Evangile selon saint Jean.

Ts. Gloire à Toi, Seigneur.

Dia. En ce temps-là, Trois jours après, il y eut des noces à Cana en Galilée. La mère de Jésus était là, et Jésus fut aussi invité aux noces avec ses disciples.

Le vin ayant manqué, la mère de Jésus lui dit : Ils n'ont plus de vin. Jésus lui répondit: Femme, qu'y a-t-il entre moi et toi ? Mon heure n'est pas encore venue.

Sa mère dit aux serviteurs: Faites ce qu'il vous dira.

Or, il y avait là six vases de pierre, destinés aux purifications des Juifs, et contenant chacun deux ou trois mesures.

Jésus leur dit: Remplissez d'eau ces vases. Et ils les

remplirent jusqu'au bord. Puisez maintenant, leur dit-il, et portez-en à l'ordonnateur du repas. Et ils en portèrent.

Quand l'ordonnateur du repas eut goûté l'eau changée en vin, -ne sachant d'où venait ce vin, tandis que les serviteurs, qui avaient puisé l'eau, le savaient bien, -il appela l'époux, et lui dit: Tout homme sert d'abord le bon vin, puis le moins bon après qu'on s'est enivré; toi, tu as gardé le bon vin jusqu'à présent.

Tel fut, à Cana en Galilée, le premier des miracles que fit Jésus. Il manifesta sa gloire, et ses disciples crurent en lui.

Ts. Louange à Toi, ô Christ.

Le diacre rapporte l'évangélique à l'autel et le dépose sur la droite de l'autel. Le chœur chante :

CANTIQUE DE L'APOCALYPSE

Ch. Saint, Saint, Saint le Seigneur Dieu Tout-Puissant, Celui qui était, qui est, qui vient. Que toute tribu, toute langue, tout peuple, toute nation L'exaltent.

Ts. Il a fait de nous des rois et des prêtres, et nous règnerons avec Lui sur la terre. A Lui, la gloire dans les siècles des siècles. Amen.

HOMELIE

LITANIES

Dia. Disons tous de tout notre cœur et de tout notre esprit :
Seigneur, exauce-nous, aie pitié de nous.

Ts Kyrie eleison

Dia. Pour le serviteur de Dieu N. et pour la servante de Dieu N,
qui maintenant sont unis l'un à l'autre et pour leur salut,
prions le Seigneur.

Ts Kyrie eleison

Si les époux désirent des enfants :

Dia. Pour que leur soient accordés des enfants pour la continuation de leur race et tout ce qu'ils demandent pour leur salut : prions le Seigneur.

Ts Kyrie eleison

Dia. Pour que leur soient envoyés l'amour parfait, la paix et le secours du Seigneur : prions le Seigneur.

Ts Kyrie eleison

Dia. Pour que le Seigneur notre Dieu leur accorde la grâce d'un mariage honorable et pur et qu'Il bénisse leur couche, demandons au Seigneur.

Ts Accorde, Seigneur.

Dia. Disons tous de tout notre cœur et de tout notre esprit.

Ts Kyrie eleison, Kyrie eleison, Kyrie eleison.

COLLECTE POST-PRECEM

A voix moyenne :

Cél. Exauce-nous, Dieu miséricordieux, afin de ce sacrement accompli par notre ministère, reçoive son couronnement.

A voix haute :

Par ta miséricorde et ton amour de l'homme, Père, Fils et Saint-Esprit, ô notre Dieu qui es béni et qui vis, règues et triomphes aux siècles des siècles.

Ts Amen.

Dia. Soyons en silence.

Cél. ✠ Le Seigneur soit toujours avec vous,

Ts. Et avec ton esprit.

CREDO

Omis.

OFFERTOIRE

PRÉFACE AUX FIDÈLES

Cél. Au commencement des temps, dans le Jardin des délices, Dieu a voulu bénir le mariage, afin que deux ne soient qu'un seul corps. Au milieu des temps, ayant pris chair de la Vierge Marie, sa Mère, Dieu a sanctifié le mariage par sa présence à Cana, en Galilée, transformant l'eau en vin et nos douleurs en joie. Bien-aimés frères, réunis en cette fête réjouissante de l'union sacrée de N... avec N..., invoquez avec moi l'Esprit-Saint, afin qu'Il me communique sa vertu ineffable et que moi, prêtre indigne, j'ose apporter la sainte Oblation de notre Seigneur Jésus-Christ, car, en vérité, c'est Lui qui offre et qui est offert, qui reçoit et qui Se distribue co-éternel au Père et à l'Esprit-Saint dans les siècles des siècles.

Le célébrant s'incline pendant que les fidèles disent :

Ts. Amen. L'Esprit-Saint descendra sur toi et la vertu du Très-Haut te couvrira.

Cél. Pardonnez-moi, frères et sœurs.

Ts. Pardonne-nous, père, (*si l'évêque préside : Seigneur saint*) et prie pour nous.

Le célébrant bénit les fidèles en disant :

Cél. ☩ Que Dieu vous pardonne.

GRANDE ENTREE

Ch. Mets-moi comme un sceau sur ton cœur, mets comme un sceau sur ton bras, car l'amour est plus fort que la mort.
Viens vers Moi, ma colombe, mon Eglise !
C'est la voix du Seigneur, mon Bien-aimé.
Alleluia, alleluia, alleluia !

A voix moyenne :

Cél. Aucun de ceux qui sont liés par les désirs et par les passions charnelles n'est digne de se présenter devant Toi, de T'approcher et de Te servir, ô Roi de gloire, car Te servir est grand et redoutable même pour les puissances célestes. Cependant, par ton ineffable et incommensurable amitié pour l'homme, Tu T'es fait homme sans changement ni mutation, Tu T'es fait notre grand prêtre, nous confiant le rite sacré du sacrifice liturgique et non sanglant, ô Maître de toutes choses.

Toi seul, Seigneur notre Dieu, règnes sur le céleste et le terrestre, porté sur le trône chérubique, Seigneur des séraphins, Roi d'Israël, seul saint Te reposant parmi les saints. C'est Toi que j'implore, seul bon et prompt à secourir ; jette les yeux sur moi, pécheur et serviteur inutile ; purifie mon âme et mon cœur de toute conscience maligne par la puissance de ton Saint-Esprit rends-moi apte, moi qui suis revêtu de la grâce du sacerdoce, à me tenir devant ta table sainte et à consacrer ton Corps très pur et très saint et ton Sang très précieux.

Je viens vers Toi, la tête courbée, et je Te prie : ne détourne pas de moi ta Face, ne me rejette pas du nombre de tes enfants, mais rends-moi digne de Te présenter ces dons, moi, pécheur, et serviteur indigne.

Le noble Joseph descendit du bois ton Corps très pur, l'enveloppa d'un linceul immaculé, le déposa couvert d'aromates dans un sépulcre neuf.

Puis il s'incline et bénit les dons :

L'esprit humilié et le cœur contrit, nous Te prions, Seigneur, ✠ que descende l'ange de bénédiction sur ces offrandes préparées à la gloire de ton nom.

Il encense les dons :

Ton sépulcre, ô Christ, est plus resplendissant que les demeures royales, chambre nuptiale et source de résurrection.

LAVEMENT DES MAINS

A voix moyenne :

Cél. Je laverai mes mains parmi les innocents, et je ferai le tour de ton autel, Seigneur, afin d'entendre tes louanges et raconter toutes tes merveilles. Seigneur, j'ai aimé la beauté de ta maison, le lieu où réside ta gloire. Mon pied se tiendra ferme dans le droit chemin et je Te bénirai dans l'assemblée des fidèles. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, comme il était au commencement, maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

SECRÈTE

Cél. Reçois, nous T'en supplions, Seigneur, le sacrifice offert pour consacrer le lien du mariage. Ce mystère est grand par rapport au Christ ton Fils et à l'Église sainte et c'est par elle que nous Te rendons gloire avec ton Fils et l'Esprit-Saint aux siècles des siècles.

Le diacre se rend devant les portes saintes, face au peuple, commence les diptyques et reçoit les offrandes des époux (pain, vin, huile, encens, cierges, diptyques et argent).

DIPTYQUES

Dia. Apportons nos offrandes et nos prières pour l'Église sainte, catholique et apostolique, afin que le Seigneur daigne la fortifier.

Ch. Dans la foi, l'espérance et la charité.

Dia. Pour tous les patriarches orthodoxes, notre patriarche Jacques III, tous les évêques qui annoncent sans crainte la Parole de Vérité et offrent la sainte Oblation pour eux-mêmes, le clergé et le peuple chrétien.

Ch. Et pour tous et pour tout !

- Dia. Unis à eux, à nos prêtres et au peuple qui nous environne, ayons en esprit les époux N... et N... ; que le Seigneur notre Dieu les bénisse et se souvienne d'eux !
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur !
- Dia. Souviens-Toi d'eux, notre Seigneur, comme Tu T'es souvenu d'Hénoch, de Sem et d'Élie !
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur !
- Dia. Souviens-Toi d'eux, notre Seigneur, comme Tu T'es souvenu de tes quarante saints Martyrs !
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur !
- Dia. Souviens-Toi aussi, notre Seigneur, des parents qui les ont élevés, car les prières des parents affermissent les fondements des maisons.
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur !
- Dia. Souviens-Toi, Seigneur, de leurs témoins, de leurs amis et de leurs proches, et reçois aussi nos prières pour tous nos ennemis.
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur !
- Dia. En communion et souvenance de saint Michel Archange et des armées célestes, des patriarches, juges, rois et prophètes, de saint Jean Baptiste le Précurseur et, par dessus tout, de notre Souveraine, Mère de Dieu et toujours Vierge Marie.
- Ch. Toi, vraiment la Mère de Dieu, nous T'exaltons.
- Dia. Des saints Pierre, Paul, Jean, Jacques et de tous les apôtres, martyrs, confesseurs, docteurs, pontifes, des saintes femmes, de saint Constantin et sainte Hélène, égaux aux apôtres, de Procope le martyr, de Clotilde reine de France, des saints N..., (*nommer les saints patrons des mariés et les saints du jour*) dont nous faisons mémoire et de tous les saints.
- Ch. Visite-nous, Seigneur, par leurs prières.

- Dia. Avec eux, nous offrons nos prières pour tes serviteurs défunts et en particulier pour les ancêtres de ceux qui se marient aujourd'hui.
- Ch. Souviens-Toi, Seigneur.
- Dia. Que le Seigneur leur donne le repos là où resplendit la lumière de sa Face, prions le Seigneur.
- Ch. Kyrie eleison !

COLECTE POST-NOMINA

Le prêtre enlève le voile du calice et, venant vers les époux qui sont debout, le donne aux témoins qui le tiennent verticalement derrière leurs têtes. Puis, face aux mariés, le prêtre dit :

Cél. Béni es-Tu, Seigneur notre Dieu, opérateur sacré du mariage mystique et pur et législateur de l'union du corporel, Toi qui sauvegardes l'incorruptibilité et règlementes la vie ordinaire, Toi-même maintenant Maître, qui au commencement formas l'homme et l'établis comme roi de la création, Toi qui dis : “Il n'est pas bon pour l'homme d'être seul sur la terre, faisons-lui une aide semblable à lui”, et qui ayant pris une de ses côtes, formas la femme de laquelle Adam s'écria en la voyant : “Voici cette fois celle qui est os de mes os et chair de ma chair, on l'appellera femme, parce qu'elle a été prise de l'homme”. C'est pourquoi l'homme quittera son père et sa mère, et s'attachera à sa femme, et ils deviendront une seule chair. Toi qui dis : “Que l'homme ne sépare pas ce que Dieu a uni”, Toi-même maintenant, Maître, Seigneur notre Dieu, envoie la paix céleste sur tes serviteurs que voici N... et N..., et que le baiser de paix qu'ils se donneront l'un à l'autre devant ton trône et en ta présence invisible, soit le sceau d'un amour parfait, afin qu'ils Te connaissent, Toi

seul Sauveur du monde, Ami de l'homme, co-éternel au Père et au Paraclet ✠

À Toi, louange, bénédiction, sagesse, honneur, puissance, force et actions de grâces, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

BAISER DE PAIX

Dia. Faites la paix.

Cél. Que la paix soit entre vous semblable au temps serein.

Seuls les époux se donnent le baiser de paix pendant que le chœur chante :

Ch. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non, comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

V. Je vous donne un commandement nouveau de vous aimer les uns les autres comme Je vous ai aimés, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis, dit le Seigneur.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Si vous avez de l'amour les uns pour les autres, tous reconnaîtront que vous êtes mes disciples.

Ch. Je vous laisse la paix...

V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit, comme il était au commencement et maintenant et toujours, et aux siècles des siècles. Amen.

Ts. Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, non comme le monde la donne, Je vous la donne, moi.

COLLECTE DU BAISER DE PAIX

A voix moyenne :

Cél. Seigneur Jésus-Christ, qui as dit à tes apôtres : Je vous laisse la paix, Je vous donne ma paix, ne regarde pas notre faiblesse, mais la foi de ton Eglise ; resserre-la dans la paix et l'union selon ta

volonté, ô Toi, Ami de l'homme, qui vis et règnes avec le Père et le Saint-Esprit aux siècles des siècles. Amen.

CANON EUCHARISTIQUE

Le prêtre reprend le voile et s'avançant devant les portes saintes face aux fidèles :

Dia. Debout, soyons en silence, mystère de foi.

Cél. ✠ Que la grâce de notre Seigneur Jésus-Christ, l'amour de Dieu le Père et la communion du Saint-Esprit soient toujours avec vous.

Ts. Et avec ton esprit.

Cél. Elevons nos cœurs.

Ts. Nous les élevons vers le Seigneur.

Cél. Rendons grâces au Seigneur notre Dieu.

Ts. Cela est digne et juste.

IMMOLATIO

Cél. Il est vraiment digne et juste, équitable et salutaire de Te rendre grâces en tout temps et en tous lieux, Seigneur saint, Père Tout-Puissant et éternel, ineffable, indescriptible, invisible et immuable, par le Christ notre Seigneur.

Tu sépares pour unir et Tu unis pour multiplier.

Dans un transport de joie, unis aux anges, nous Te proclamons, ô Père, avec ton Fils et ton Esprit-Saint, un seul Dieu, nous Te célébrons et nous Te chantons en disant :

SANCTUS

Ts. Saint, Saint, Saint, le Seigneur Dieu Sabaoth. Les cieux et la terre sont remplis de ta gloire. Hosanna au plus haut des cieux. Béni soit Celui qui vient au nom du Seigneur. Hosanna au plus haut des cieux !

POST SANCTUS

Cél. Il est saint et béni Celui qui vint à Cana pour transformer l'eau en vin et qui accepta librement la mort pour communiquer la Lui notre Sauveur Jésus-Christ. . .

INSTITUTION

Cél. . . . qui, la veille de sa passion, prit du pain dans ses mains saintes et vénérables, leva les yeux au ciel vers Toi, Père saint, Dieu tout-puissant et éternel, et, rendant grâces, Il le bénit ✠, le rompit et le donna à ses apôtres et disciples en disant :

Prenez et mangez, ceci est mon Corps qui est rompu pour vous et pour un grand nombre, en rémission des péchés.

Ts. Amen.

Cél. De même, après le repas, Il prit la coupe et, rendant grâces, Il la bénit ✠ et la donna à ses apôtres et disciples en disant :

Prenez et buvez-en tous, ceci est mon Sang, le Sang de la nouvelle et éternelle alliance, qui est répandu pour vous et pour un grand nombre en rémission des péchés.

Ts. Amen.

ANAMNÈSE

Cél. Chaque fois que vous ferez ceci, vous le ferez en mémoire de Moi, vous proclamerez ma mort, vous annoncerez ma résurrection, vous espérerez mon retour jusqu'à ce que Je revienne vers vous du ciel avec gloire.

Faisant donc le mémorial de sa passion très glorieuse de sa résurrection de l'enfer et de son ascension au ciel et de son second et glorieux avènement, nous qui sommes à Toi, nous T'offrons ce qui est à Toi pour ceux qui sont à Toi, cette offrande pure, cette offrande raisonnable, cette offrande non sanglante et nous Te demandons et Te

supplions : reçois cette oblation sur ton autel d'en haut des mains de tes anges...

Ch. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté : que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément,

A voix moyenne :

Cél. ...comme Tu daignas recevoir les dons de ton enfant, le juste Abel, le sacrifice de notre patriarche Abraham, et celui que T'offrit ton grand prêtre, Melchisédech.

EPICLÈSE

A voix moyenne :

Cél. Nous Te prions, Seigneur, et supplions ta majesté : que montent nos humbles prières vers Toi, Dieu très clément, et que descende sur nous, sur ce pain et sur cette coupe, la plénitude de ta divinité, comme elle descendait autrefois sur les offrandes de nos pères...

A voix haute :

... afin que ce sacrifice devienne véritablement le Corps ✠...

Dia. Amen.

Cél. ... et le Sang, ✠...

Dia. Amen.

Cél. ...de ton Fils, notre Seigneur Jésus-Christ, par la puissance insaisissable ✠ et infinie de ton Saint-Esprit.

Ts. Amen, amen, amen.

POST-EPICLESE

Cél. Et que ces dons soient protection aux bien-portants et remède aux malades, procurent la réconciliation aux frères en discorde et augmentent la paix et la charité en surabondance ; qu'ils confèrent la sagesse aux hommes sans raison et servent de mesure aux sages, donnent la vigilance aux âmes appesanties et la douceur aux zélateurs ;

et que ceux qui participent aux mystères participent de même à la société des élus dans le royaume céleste, hâtant la venue glorieuse du Christ et la plénitude de l'Esprit...

BÉNÉDICTION DES ÉLÉMENTS

Cél. ...par qui Tu crées tout et bénis ✠ ce qui est créé, sanctifies ce qui est béni et distribue, ✠ ce qui est sanctifié ✠.

DOXOLOGIE FINALE

Cél. A Toi, Père tout-puissant, et au Verbe fidèle et véridique, et à l'Esprit-Saint sanctificateur, conviennent tout honneur, toute gloire et adoration, maintenant et toujours, et aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

FRACTION DU PAIN

V. La Sagesse a bâti sa maison, elle a taillé ses sept colonnes, elle a immolé ses victimes, mêlé son vin et dressé sa table.

Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !

V. Venez, mangez mon pain et buvez le vin que J'ai mêlé ; quittez l'ignorance et vous vivrez.

Ch. Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !

V. Le pain que nous rompons est le Corps du Seigneur, la coupe que nous bénissons est le Sang du Seigneur,

Ts. Un seul et unique mystère.

Ils reconnurent le Seigneur, alleluia, dans la fraction du pain, alleluia, alleluia !

A voix moyenne :

Cél. La table est dressée. L'Agneau de Dieu est immolé, partagé mais non divisé, mangé mais jamais consommé. Le vin est mêlé, le Sang est répandu. Buvons à la coupe inépuisable, quittons l'ignorance et proclamons un seul, unique et redoutable mystère.

PRIÈRE DOMINICALE

Dia. Prions.

Cél. Non par nos mérites, Père saint, mais par obéissance au commandement de Jésus-Christ, ton Fils, notre Seigneur, nous osons dire :

Ts. Notre Père qui es aux cieux, que ton nom soit sanctifié, que ton règne arrive, que ta volonté soit faite sur la terre comme au ciel. Donne-nous aujourd'hui notre pain substantiel, et remets-nous nos dettes comme nous remettons à nos débiteurs, et ne nous soumet pas à l'épreuve, mais délivre-nous du malin.

LIBERA NOS

Cél. Délivre tes serviteurs qui sont unis par le mariage, de toute tentation et de l'action du malin, et garde-les dans ton amour,

Car c'est à Toi qu'appartiennent le règne, la puissance et la gloire, aux siècles des siècles.

Ts. Amen.

ELEVATION

Cél. Les choses saintes aux saints.

Ts. Un seul est Saint, un seul est Seigneur, Jésus-Christ, à la gloire de Dieu le Père. Amen.

IMMIXTION

A voix moyenne :

Cél. Que l'union du Corps et du Sang du Christ soit un gage de notre transformation et de la résurrection des fidèles défunts, dans l'attente de la consommation des temps.

BÉNÉDICTION DES EPOUX

Dia. Inclinez la tête pour recevoir la bénédiction.

Ts. Devant Toi, Seigneur.

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Abraham et Sarah.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Isaac et Rebecca.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Jacob et tous les patriarches.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Joseph et Aséneth.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Moïse et Sephorah.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Tobie et Sarah.

Ts Amen !

Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as béni Joachim et Anne.

Ts Amen !

- Cél. ☩ Bénis-les, Seigneur notre Dieu, comme tu as béni Zacharie et Élisabeth.
- Ts Amen !
- Cél. ☩ Garde-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as gardé Noé dans l'arche.
- Ts Amen !
- Cél. ☩ Garde-les, Seigneur notre Dieu comme Tu as gardé Jonas dans le ventre de la baleine.
- Ts Amen !
- Cél. ☩ Garde-les, Seigneur notre Dieu, comme Tu as gardé du feu les trois saints jeunes gens, en leur envoyant la rosée céleste.
- Ts Amen !
- Cél. ☩ Que descende sur eux cette grâce, dont jouit la bienheureuse Hélène, lorsqu'elle trouva la précieuse croix.
- Ts Amen !
- Cél. Donne-leur (de beaux enfants, comme fruits de leurs entrailles), l'accord d'âme et de corps ; exalte-les comme les cèdres du Liban, comme une vigne aux vigoureux sarments. Donne-leur d'abondantes moissons afin que, ayant tout en suffisance, ils abondent en toute bonne action, Te soient agréables et voient les fils de leurs fils comme de jeunes plants d'olivier autour de leur table, et ayant été agréables à ton égard, qu'ils brillent comme les astres dans le ciel, en Toi notre Seigneur, qui, avec ton Père éternel et l'Esprit vivifiant, possèdes gloire, puissance, honneur et adoration, maintenant et toujours et aux siècles des siècles.
- Ts Amen !

COMMUNION

ABSOLUTION

Cél. Vous qui êtes venus participer à ces saints mystères, si vous êtes baptisés au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit, si vous vous êtes préparés et si vous désirez communier, venez sans crainte recevoir le Corps et le Sang du Christ.

Afin de communier pour la vie et non pour la condamnation, demandez à Dieu le pardon de vos péchés et recevez l'absolution.

Seigneur notre Dieu, Toi qui es bon et ami de l'homme, compatissant et miséricordieux, considère avec bienveillance tes serviteurs et servantes ici présents et pardonne-leur les péchés volontaires et involontaires, conscients et inconscients.

Soyez en paix ✠ au Nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen.

Ts. Je crois et je confesse, Seigneur, que Tu es le Christ, Fils du Dieu vivant, venu en ce monde sauver les pécheurs dont je suis le premier. Je crois aussi que ceci est ton Corps très saint et très pur, que ceci est ton Sang vénérable et précieux. Accepte-moi à ta cène mystique comme un convive, ô Fils de Dieu, car je ne dévoilerai pas tes mystères à tes ennemis, et je ne Te donnerai pas un baiser comme Judas ; mais comme le larron, je Te confesse : souviens-Toi de moi, Seigneur, dans ton royaume. Que la réception de tes saints mystères, Seigneur, ne tourne point à mon jugement et à ma condamnation mais à la guérison de mon âme et de mon corps.

Seigneur, je ne suis pas digne que Tu entres en moi, mais dis une seule parole et mon âme sera guérie.

COMMUNION DU CLERGÉ

Cél. Le serviteur de Dieu diacre N...communie au Corps de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :

Salut, Corps très précieux du Christ. Le Corps très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle.

Cél. Le serviteur de Dieu, diacre N... communie au Sang de notre Seigneur Jésus-Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Le prêtre et le diacre en communiant disent à voix basse :

Salut, breuvage céleste qui m'est doux avant tout et par-dessus tout. Le Sang très précieux de notre Seigneur Dieu et Sauveur Jésus-Christ est donné à moi N... prêtre (diacre) indigne, pour la rémission de mes péchés et la vie éternelle. Au nom du Père et du Fils et du Saint-Esprit. Amen, amen.
Mes lèvres ont touché, mes péchés sont effacés.

COMMUNION DES FIDÈLES

Dia. Voici l'Agneau de Dieu qui ôte le péché du monde.
Approchez avec crainte de Dieu, foi et amour.

Les époux communient au Corps et boivent au calice.

Cél. Le serviteur (*la servante*) de Dieu N... communie au Corps et au Sang du Christ pour la rémission de ses péchés et la vie éternelle.

Ou : N... reçois le Corps et le Sang du Christ.

Le communiant (ou, à sa place, le diacre ou l'acolyte) répond :
Amen.

CHANT DE COMMUNION DES FIDÈLES

- Ch. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.
Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.
- V. Ton Corps sacré, crucifié pour nous, nous Le mangeons ;
R. Ton Sang précieux, versé pour nous, nous Le buvons.
- Ch. Goûtez et voyez...
- V. Que ton Corps soit notre salut, ton Sang libération de nos fautes.
- R. A cause du fiel que Tu as goûté pour nous, que s'éloigne le fiel du démon.
- Ch. Goûtez et voyez...
- V. A cause du vinaigre que Tu as bu pour nous, que notre faiblesse trouve sa force ;
R. A cause des crachats que Tu as reçus pour nous, la rosée de ta bonté nous couvrira.
- Ch. Goûtez et voyez...
- V. A cause du roseau avec lequel Tu as été frappé, la victoire finale nous est assurée ;
R. A cause de la couronne tressée d'épines, Tu nous as mérité une couronne impérissable.
- Ch. Goûtez et voyez...
- V. A cause du linceul où Tu fus enseveli, revêts-nous de ta puissance invincible ;
R. A cause du tombeau neuf et de ta sépulture, nous renaîtrons de l'âme et du corps.
- Ch. Goûtez et voyez...
- V. A cause de ta résurrection nous rappelant à la vie, nous revivrons et nous tiendrons droit devant ta justice.
- Ts. Goûtez et voyez combien le Seigneur est doux.
- V. Alleluia !
Ts. Alleluia !

Cél. Seigneur, ✠ répands ta bénédiction et ta grâce sur ceux qui ont communiqué avec foi.

TRICANON

V. Nous avons vu la vraie Lumière,
Ts. Nous avons reçu l'Esprit céleste, nous avons trouvé la foi véritable, adorons l'indivisible Trinité, car c'est Elle qui nous a sauvés.

A voix moyenne :

Cél. Tu nous as lavés par ton Sang, Tu nous as abreuvés par ta sagesse, Tu nous as fait participer à ta gloire, ô Pâque incorruptible, Immortalité du monde.
Dieu monte au milieu des acclamations, le Seigneur s'élève au son des trompettes angéliques.

A voix haute :

Le Seigneur soit toujours avec vous.
Ts. Et avec ton esprit.
Nourris par le pain céleste et vivifiés par le calice éternel, rendons sans cesse des actions de grâces au Christ présent tous les jours dans son Eglise. Il est venu en nous par ses sacrements et reviendra en gloire pour juger le monde, Lui, co-éternel au Père et à l'Esprit de vie.

RITE DE LA COUPE

Après le Tricanon, le prêtre bénit la coupe de vin de la vie commune posée sur l'autel dès le début de la liturgie et la bénit :

Cél. Ô Dieu, Tu as fait toutes choses par ta puissance, Tu as établi l'univers et Tu as orné la couronne de toutes tes œuvres. Offrant cette coupe de vin de la vie commune, bénis-la ☩ d'une bénédiction spirituelle car ton Nom est béni, Père, Fils et Saint-Esprit, maintenant et toujours, et aux siècles des siècles.

Ts Amen !

Le prêtre descend pour présenter la coupe à l'époux qui boit le premier, puis à l'épouse, l'époux vide ensuite la coupe jusqu'à la dernière goutte.

POST-COMMUNION

Dia. Ayant communiqué aux saints mystères du Corps et du Sang du Christ qui, prenant notre chair, a déifié notre nature, demandons-Lui, bien-aimés frères, la concorde parfaite pour les nouveaux époux, prions le Seigneur.

Ts. Accorde, Seigneur.

Cél. Nous T'en supplions, Dieu Tout-puissant, accompagne des faveurs de ta bonté ce qui est institué par ta providence, afin de garder dans une paix durable ceux que Tu as unis par un lien légitime.

Par Jésus-Christ, Ton Fils notre Seigneur, qui vit et règne avec Toi et le Saint-Esprit aux siècles des siècles.

RITE DU COURONNEMENT

On dispose au milieu de l'église, devant les portes saintes, un pupitre sur lequel est déposé l'Évangile.

Le prêtre couronne l'époux, faisant un signe de croix avec la couronne sur son front et disant :

Cél. Le serviteur de Dieu N... est couronné ✠ au Nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit.

Ts Amen !

Le prêtre couronne l'épouse, faisant un signe de croix avec la couronne sur son front et disant :

Cél. La servante de Dieu N. est couronnée ✠ au Nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit.

Ts Amen !

Puis il bénit les époux, disant 3 fois :

Cél. ✠ De gloire et d'honneur, couronne-les, ô Seigneur !

CHEMIN DE LA VIE

Le prêtre, de sa main gauche, prend les mains droites des époux et tenant de sa main droite la croix, il les fait tourner solennellement trois fois autour de l'évangile.

Au premier tour, le chœur chante :

Cél et Ch.

Isaïe, réjouis-toi, la Vierge a conçu, elle enfanta le Fils Emmanuel, Dieu et Homme, Orient est son Nom, en Le glorifiant, nous exaltons la Vierge.

Au deuxième tour :

Cél et Ch..

Ô Saints martyrs, qui avez souffert vaillamment et qui avez été couronnés, priez le Seigneur qu'Il sauve nos âmes.

Au troisième tour :

Cél et Ch..

Gloire à Toi, ô Christ-Dieu, louange des apôtres et joie des martyrs qui ont prêché la Trinité en un seul Être.

Le prêtre enlève la couronne de l'époux, en disant :

Cél. Sois magnifié, ô époux, sois béni, marchant dans la paix et accomplissant les commandements divins.

Il enlève la couronne de l'épouse, disant :

Cél. Sois magnifiée, ô épouse, réjouis-toi, heureuse dans ton époux et gardant les commandements divins.

Dia. Prions le Seigneur !

Ts Kyrie eleison !

Cél. Ô Seigneur notre Dieu, qui T'es rendu à Cana de Galilée pour y bénir le mariage qui s'y célébrait, bénit aussi tes serviteurs ici présents qui, selon ta providence, se sont unis pour la vie commune du mariage. Bénis leurs démarches et leurs entreprises. Prolonge leur vie au milieu des biens. Conserve leurs couronnes dans ton Royaume, les gardant sans tache, sans souillure ni intrigue pour les siècles des siècles.

HYMNE D'ACTION DE GRÂCES

- Cél. Rendons grâces au Seigneur car Il est bon, sa miséricorde est éternelle.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...
- V. Je bénirai sans cesse le Seigneur, sa louange sera toujours dans ma bouche.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...
- V. Exaltez avec moi le Seigneur, célébrons tous son saint nom.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...
- V. Gloire au Père et au Fils et au Saint-Esprit,
- Ch. Comme il était au commencement et maintenant et toujours et aux siècles des siècles. Amen.
- Ts. Rendons grâces au Seigneur...

RENOI

- Cél. Seigneur, que ta miséricorde soit sur nous.
- Ts. Selon l'espérance que nous avons mise en Toi.

A voix moyenne :

- Cél. Que le sacrifice d'action de grâces de tes serviteurs indignes Te soit agréable, ô sainte Trinité, et que par ta bonté infinie, il nous soit propice.

A voix haute :

- Que Dieu tout-puissant vous bénisse, ✠ le Père, le Fils et le Saint-Esprit.
- Ts. Amen.
- Dia. Allez en paix !
- Ts. Rendons grâces à Dieu.

Le célébrant se place devant les portes saintes, fait venir les mariés et se tournant vers le peuple saint :

Cél. ☩ Que le Seigneur donne à ses serviteurs N... et N...,
santé, bonheur, bénédiction, grâce et beaucoup d'années.

Ts. Ad multos annos, ad multos annos, ad multos annos !